

[Cat/Cast] Comunicat d'Endavant

ENDAVENT :: 22/10/2019

Estamos ante una respuesta de autodefensa contra las agresiones policiales, no ante ningún intento de disputar el monopolio de la violencia al estado

Traduccion A. Bas. para La Haine

Catalan

La sentència del Procés ha estat el detonant d'un esclat impressionant de mobilitzacions populars arreu dels Països Catalans. La repressió viscuda des de 2017, juntament amb la constatació que les autonomies són una ficció i que la democràcia a l'estat espanyol és un miratge que amaga un joc on el poder sempre guanya, han tret **desenes de milers de persones al carrer, desbordant per complet tant el sobiranisme governamental com el govern en funcions de l'estat.**

La protesta popular ha dut l'estat a treure's la màscara i actuar obertament com un estat ocupant. L'enviament de milers de policies i guàrdies civils ha desfermat una onada de violència policial que en només 48 hores ha provocat més de 250 ferits, alguns d'ells de gravetat. **Aquesta violència policial ha estat perpetrada braç a braç entre les forces d'ocupació i la policia botiflera.**

La resposta d'autodefensa a l'extrema violència policial, a banda de ser totalment legítima, ha enviat també un missatge clar al conjunt del poble: no ens rendim ni ens resignem. I també als elements dirigents del processisme: s'ha acabat seguir jugant al vostre joc. Estem davant d'una resposta d'autodefensa contra les agressions policials, no pas davant cap intent de disputar el monopoli de la violència a l'estat. En aquest sentit, **aquells que des de posicions suposadament independentistes acusen les persones que van decidir autodefensar-se de "minoria violenta" estan fent el joc a l'estat** i aplanant el terreny perquè es reprimeixi les protestes amb legislació antiterrorista. Estan donant a la policia la potestat de decidir qui i quan es pot protestar ja que davant la violència policial, l'única alternativa a l'autodefensa és tancar-se a casa. **En definitiva, estan demostrant avantposar la defensa de l'ordre establert a la lluita pels nostres drets.**

La resposta mobilitzadora ha tornat a dibuixar de nou el mapa dels Països Catalans. Malgrat els efectes negatius que per a la construcció nacional han tingut determinades dinàmiques del procés, la resposta popular a la repressió ha tornat a mostrar la tossuda realitat del nostre poble. Milers de persones ens vam mobilitzar dilluns al País Valencià, a les Illes Balears i a la Catalunya Nord. I continuarem fent-ho els pròxims dies. **Demanem al conjunt de l'independentisme que no s'invisibilitzi aquesta realitat ni es relegui a dinàmiques secundàries.**

La resposta popular deixa també en evidència la ficció del govern efectiu. L'estratègia de govern efectiu s'ha demostrat que era un fracàs absolut en relació

amb allò que es proposava: implementar la República. També s'ha mostrat com un fracàs absolut en relació a allò que realment pretenia: preservar l'autonomia. **L'autonomia de Catalunya és un ens completament buit de sobirania, un simple gestor de les engrunes.** L'autocensura parlamentària davant les amenaces del Tribunal Constitucional acaben també amb qualsevol traça que el parlament pugui representar políticament les veus del poble. **No esperem res d'aquest govern;** és inútil exigir-li gestos, generant la sensació que potser podrien fer-los, quan se sap que aquest govern ara mateix és una pedra al camí cap a l'autodeterminació. **L'objectiu de l'independentisme no ha de ser preservar les institucions autonòmiques a qualsevol preu sinó preparar la resistència contra l'estat per poder exercir el dret d'autodeterminació.**

Ara no és el moment de desmobilitzar. És el moment de seguir als carrers. La lluita serà llarga però el poble autoorganitzat ja té la suficient intel·ligència col·lectiva per a regular els embats. La va demostrar amb la resposta contundent de dilluns i també amb la resistència a la violència policial d'ahir, dimarts. Que no s'utilitzi la idea que això va per llarg com un eufemisme per enviar la gent a casa. Avui cal ser a les marxes per la llibertat, a les accions i mobilitzacions en cada poble i ciutat, preparant les mobilitzacions lligades a la vaga de divendres, i preparar-nos per a la següent gran acció de desobediència col·lectiva. **Ningú a casa. Ningú expectant.**

Tota mobilització sostinguda ha de generar un programa reivindicatiu. Les mobilitzacions serveixen per assenyalar l'estat com un estat autoritari i ocupant, i per acumular forces i confiança. Però també **han de servir per generar un programa polític que posi sobre la taula la fi de la repressió, la millora de les condicions de vida de les classes populars a través de l'exercici de la plena sobirania política i econòmica i l'exercici del dret d'autodeterminació dels Països Catalans.**

En aquest sentit, reitem la nostra oposició als discursos que parlen de "diàleg i negociació" sense fixar com a condicions base d'aquest diàleg els drets nacionals i socials del nostre poble. No és un conflicte entre iguals, sinó un conflicte entre un poble que lluita pels seus drets i un estat que nega aquests drets. **El dret d'autodeterminació, és a dir, la plena sobirania política i econòmica, és un dret irrenunciable que no pot ser moneda de canvi en cap negociació política.**

La lluita és l'únic camí!

Castellano

La sentencia del Proceso ha sido el detonante de un estallido impresionante de movilizaciones populares en todo los Países Catalas. La represión vivida desde 2017, junto con la constatación que las autonomías son una ficción y que la democracia en el estado español es un espejismo que esconde un juego donde el poder siempre gana, han sacado decenas de miles de personas a la calle, desbordando por completo tanto el soberanismo gubernamental como el gobierno en funciones del estado.

La protesta popular ha llevado al estado a sacarse la máscara y actuar abiertamente como un estado ocupante. El envío de miles de policías y guardias civiles ha desatado una oleada de violencia policial que en solo 48 horas ha provocado más de 250 heridos, algunos de ellos

de gravedad. Esta violencia policial ha sido perpetrada codo con codo entre las fuerzas de ocupación y la policía botiflera.

La respuesta de autodefensa a la extrema violencia policial, además de ser totalmente legítima, ha enviado también un mensaje claro al conjunto del pueblo: no nos rendimos ni nos resignamos. Y también a los elementos dirigentes del proces: se ha acabado seguir jugando a vuestro juego.

Estamos ante una respuesta de autodefensa contra las agresiones policiales, no ante ningún intento de disputar el monopolio de la violencia al estado. En este sentido, aquellos que desde posiciones supuestamente independentistas acusan las personas que decidieron autodefensarse de “minoría violenta” están haciendo el juego al estado y allanando el terreno para que se reprima las protestas con legislación antiterrorista. Están dando a la policía la potestad de decidir quién y cuando se puede protestar puesto que ante la violencia policial, la única alternativa a la autodefensa es cerrarse en casa. En definitiva, están demostrando anteponer la defensa de la orden establecido a la lucha por nuestros derechos.

La respuesta movilizadora ha vuelto a dibujar de nuevo el mapa de los Países Catalans. A pesar de los efectos negativos que para la construcción nacional han tenido determinadas dinámicas del proceso, la respuesta popular a la represión ha vuelto a mostrar la tozuda realidad de nuestro pueblo. Miles de personas nos movilizamos el lunes en el País Valencia, en las Islas Baleares y en la Cataluña Norte. Y continuaremos haciéndolo los próximos días. Pedimos al conjunto del independentismo que no se invisibilice esta realidad ni se relegue a dinámicas secundarias.

La respuesta popular deja también en evidencia la ficción del gobierno efectivo. La estrategia de gobierno efectivo se ha demostrado que era un fracaso absoluto en relación con aquello que se proponía: implementar la República. También se ha mostrado como un fracaso absoluto en relación a aquello que realmente pretendía: preservar la autonomía. La autonomía de Catalunya es un ente completamente vacío de soberanía, un simple gestor de las migajas. La autocensura parlamentaria ante las amenazas del Tribunal Constitucional acaban también con cualquier traza que el parlamento pueda representar políticamente las voces del pueblo. No esperamos nada de este gobierno; es inútil exigirle gestos, generando la sensación que quizás podrían hacerlos, cuando se sabe que este gobierno ahora mismo es una piedra en el camino hacia la autodeterminación. El objetivo del independentismo no tiene que ser preservar las instituciones autonómicas a cualquier precio sino preparar la resistencia contra el estado para poder ejercer el derecho de autodeterminación.

Ahora no es el momento de desmovilizar. Es el momento de seguir en las calles. La lucha será larga pero el pueblo autoorganizado ya tiene la suficiente inteligencia colectiva para regular los embates. La demostró con la respuesta contundente de lunes y también con la resistencia a la violencia policial del, martes. Que no se utilice la idea que esto va por largo como un eufemismo para enviar la gente a casa. Hoy tienen que ser a las marchas por la libertad, las acciones y movilizaciones en cada pueblo y ciudad,, y prepararnos para la siguiente gran acción de desobediencia colectiva. Nadie en casa. Nadie expectante.

Toda movilización sostenida tiene que generar un programa reivindicativo. Las

movilizaciones sirven para señalar el estado como un estado autoritario y ocupante, y para acumular fuerzas y confianza. Pero también tienen que servir para generar un programa político que pose sobre la mesa el fin de la represión, la mejora de las condiciones de vida de las clases populares a través del ejercicio de la plena soberanía política y económica y el ejercicio del derecho de autodeterminación de los Países Catalans.

En este sentido, reiteramos nuestra oposición a los discursos que hablan de “diálogo y negociación” sin fijar como condiciones básicas de este diálogo los derechos nacionales y sociales de nuestro pueblo. No es un conflicto entre iguales, sino un conflicto entre un pueblo que lucha por sus derechos y un estado que niega estos derechos. El derecho de autodeterminación, es decir, la plena soberanía política y económica, es un derecho irrenunciable que no puede ser moneda de cambio en ninguna negociación política.

La lucha es el único camino!

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-comunicat-drendavant>